



Совет Безопасности

Distr.: General
29 June 2011
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1970 (2011)
по Ливийской Арабской Джамахирии**

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Сингапура при Организации
Объединенных Наций от 24 июня 2011 года на имя
Председателя Комитета**

В соответствии с пунктом 25 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности, в котором к государствам-членам обращена просьба доложить Комитету о шагах, предпринятых ими для эффективного осуществления положений пунктов 9, 10, 15 и 17 этой резолюции, имею честь настоящим представить соответствующий доклад Сингапура (см. приложение).



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Сингапура при Организации
Объединенных Наций от 24 июня 2011 года на имя
Председателя Комитета**

**Национальный доклад Сингапура об осуществлении
резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности**

1. Сингапур принял к сведению принятие резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности и обязуется осуществлять положения ее соответствующих пунктов. Сингапур располагает необходимой законодательной базой для выполнения своих обязательств по этой резолюции.

Национальные законодательные меры

2. В Сингапуре действует целый ряд законов, позволяющих обеспечить применение санкций, предусматриваемых резолюцией 1970 (2011). В их числе Закон о контроле за стратегическими товарами, Закон о регулировании импорта и экспорта, Закон об Организации Объединенных Наций, Закон о Валютно-финансовом управлении Сингапура, Закон о торговом судоходстве и Закон об иммиграции.

3. Принимаемые на основании этих законов меры (более подробно излагаемые ниже) позволяют Сингапуру осуществлять соответствующие положения резолюции 1970 (2011) следующим образом:

а) пункт 9 — посредством комплексного применения положений Закона об Организации Объединенных Наций, Закона о регулировании импорта и экспорта, Закона о контроле за стратегическими товарами, Закона о Валютно-финансовом управлении Сингапура и Закона о торговом судоходстве;

б) пункт 10 — посредством комплексного применения положений Закона об Организации Объединенных Наций, Закона о регулировании импорта и экспорта, Закона о контроле за стратегическими товарами и Закона о торговом судоходстве;

с) пункт 15 — посредством применения положений Закона об иммиграции;

д) пункт 17 — посредством применения положений Закона о Валютно-финансовом управлении Сингапура и Закона об Организации Объединенных Наций;

Закон о контроле за стратегическими товарами

4. В рамках своих усилий по содействию предотвращению распространения оружия массового уничтожения Сингапур внедрил в январе 2003 года усиленную и расширенную систему контроля за экспортом. Закон о контроле за стратегическими товарами регулирует экспорт, реэкспорт, перевалку и транзит стратегических товаров или технологий, как это определяется в Законе. В контрольные перечни стратегических товаров Сингапура включены все товары, охватываемые четырьмя многосторонними режимами нераспространения, установленными Австралийской группой, Вассенаарскими договоренностями,

Группой ядерных поставщиков и Режимом контроля за ракетной технологией. Кроме того, сотрудники правоохранительных органов наделены широкими полномочиями на проведение ареста, досмотра и конфискации. Закон предусматривает серьезные меры наказания для сторон, вовлеченных в передачу или посредническую деятельность по передаче стратегических товаров или технологий. Лицо, совершившее преступление впервые, может быть оштрафовано на максимальную сумму в 100 000 сингапурских долларов (или более, в зависимости от стоимости соответствующих товаров или технологий) или приговорено к лишению свободы сроком на два года, или к тому и другому.

5. Таможенные службы Сингапура являются национальным органом, ответственным за осуществление Закона о контроле за стратегическими товарами. Таможенные службы Сингапура рассматривают все заявки на получение разрешения, регистрируют и подвергают ревизии деятельность посредников в операциях с оружием, проводят информационно-разъяснительные мероприятия для промышленных кругов и общественно-просветительские кампании, а также обеспечивают применение Закона и содержащихся в нем положений о нарушениях режима контроля за стратегическими товарами. Правоприменительные меры основаны на своевременных и надежных разведывательных данных и учете факторов риска.

6. Сингапур осуществляет постоянный контроль над своей системой и в случае необходимости будет вносить в нее изменения в отношении как контрольных перечней, так и процедур. Таможенные службы Сингапура регулярно проводят информационные мероприятия по повышению осведомленности промышленных кругов о действующей в стране системе контроля за стратегическими товарами. Участникам подобных мероприятий напоминает о необходимости проявлять должную осмотрительность, особенно в отношении товаров, поступающих из стран и образований, включенных в перечни, составленные на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, или направляемых в такие страны и образования.

7. В частности, Закон о контроле за стратегическими товарами позволяет Сингапуру осуществлять санкции, предусмотренные пунктами 9 и 10 резолюции 1970 (2011), путем контроля за экспортом, реэкспортом, перевалкой и транзитом перечисленных в этих пунктах товаров в Ливийскую Арабскую Джамахирию через территорию Сингапура.

Закон о регулировании импорта и экспорта

8. Закон о регулировании импорта и экспорта и его нормативные положения служат основой, позволяющей Сингапуру осуществлять общее регулирование и контроль в сфере импорта и экспорта. Закон также регламентирует меры контроля применительно к странам, подпадающим под действие введенного Советом Безопасности эмбарго, и режим выдачи импортных сертификатов и систему проверки доставки товаров, которая регулирует движение контролируемых товаров из стран происхождения к конечным пользователям в Сингапуре.

9. В частности, Закон о регулировании импорта и экспорта и его нормативные положения позволяют Сингапуру осуществлять санкции, предусмотренные пунктами 9 и 10, путем обеспечения контроля за импортом и экспортом перечисленных в этих пунктах товаров. Кроме того, в Сингапуре в настоящее время идет процесс внесения поправок в Закон о регулировании импорта и

экспорта с целью инкорпорировать перечень запрещенных товаров, охватываемых пунктами 9 и 10, способов осуществления операций с ними.

Закон об Организации Объединенных Наций

10. Закон об Организации Объединенных Наций дает правительству Сингапура возможность осуществлять обязательные для выполнения решения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций через посредство вспомогательного законодательства в тех областях, которые не охвачены существующим законодательством, не принимая дополнительных первичных законов. Подзаконные акты к этому закону сами имеют силу закона, и их невыполнение влечет за собой уголовное наказание, независимо от наличия противоречащих им положений каких-либо других законов, за исключением Конституции Сингапура. Эти подзаконные акты применяются ко всем лицам и организациям в Сингапуре и могут распространяться на граждан Сингапура за пределами страны.

11. Новый подзаконный акт к Закону об Организации Объединенных Наций, в настоящее время существующий в форме проекта, предусматривает уголовную ответственность за поставку, продажу или передачу Ливийской Арабской Джамахирии, прямо или косвенно, любых перечисленных в пункте 9 резолюции товаров из Сингапура или через Сингапур, лицами или организациями в Сингапуре и гражданами Сингапура за пределами Сингапура или с использованием морских или воздушных судов под флагом Сингапура. Этот подзаконный акт обеспечит также осуществление пункта 10 путем введения уголовной ответственности за поставку товаров, упомянутых в этом пункте, из Ливийской Арабской Джамахирии гражданами Сингапура или с использованием морских или воздушных судов под флагом Сингапура.

12. Этот подзаконный акт будет также устанавливать уголовную ответственность за предоставление технической помощи или подготовки, или нефинансовой помощи, связанной с военной деятельностью, охватываемых пунктом 9. Кроме того, данный подзаконный акт будет предусматривать замораживание всех соответствующих активов, охватываемых пунктом 17, помимо активов, находящихся в распоряжении финансовых учреждений, принадлежащих лицам или организациям, перечисленным в приложении II к резолюции или обозначенным Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 24 резолюции. Активы, находящиеся в распоряжении финансовых учреждений, будут подлежать блокированию в соответствии с нормативно-правовыми актами, принятыми на основании Закона о Валютно-финансовом управлении Сингапура, о чем говорится ниже.

Закон о Валютно-финансовом управлении Сингапура

13. В соответствии с разделом 27 А Закона о Валютно-финансовом управлении Сингапура Валютно-финансовое управление Сингапура может издавать подзаконные акты, предписывающие финансовым учреждениям соблюдение обязательств Сингапура согласно резолюциям Совета Безопасности. Новый подготовленный в соответствии с Законом о Валютно-финансовом управлении Сингапура регламент, существующий в настоящее время в форме проекта, предусматривает замораживание всех соответствующих активов, охватываемых пунктом 17. Финансовым учреждениям Сингапура будет также запрещено пре-

доставлять финансовую помощь, связанную с деятельностью, охватываемой пунктом 9. Любое финансовое учреждение, которое нарушит данный подзаконный акт, будет признано виновным в совершении правонарушения, и по решению суда на него может быть наложен штраф.

Закон о торговом судоходстве

14. В соответствии с разделом 43 Закона о торговом судоходстве Морская и портовая администрация Сингапура может отменить регистрацию того или иного сингапурского судна и аннулировать сертификат о его регистрации. Это законоположение может применяться в надлежащих случаях для обеспечения применения соответствующих разделов резолюции 1970 (2011).

Закон об иммиграции

15. В Законе об иммиграции устанавливаются нормативные положения, регулирующие порядок въезда в Сингапур и выезда из него. В соответствии с разделом 7 этого закона никто, за исключением граждан страны, автоматически не наделяется правом на въезд в Сингапур. В соответствии с разделом 6 — за исключениями, которые делаются по соответствующему распоряжению на основании раздела 5б, — прибывающие в Сингапур иностранцы до въезда в страну должны получить действительную визу. В рамках процедур контроля их проверяют по базе данных Управления иммиграционного и пограничного контроля. Лицам, обозначенным в резолюции 1970 (2011) или Комитетом по санкциям, учрежденным этой резолюцией, может быть отказано во въезде, и в соответствии с международной практикой они будут возвращены в последний порт посадки.